

SUSCRIPCIÓN

Por un trimestre en Salamanca. 350 pesetas
Por un año. 14 id.
Id. fuera. 16 id.
Id. en el extranjero. 25 id.
Número suelto. 00'05 id.
Id. atrasado. 00'10 id.

PAGO ADELANTADO

EL LABARO

DIARIO INDEPENDIENTE

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Rua, 57, 2.º—Teléf. 154

DOS EDICIONES DIARIAS

ANUNCIOS

Precios convencionales

PÁGINA LITERARIA

LOS VANÍLOCUOS

Decía Fenelón que sólo es digno de ser escuchado el que se sirve de su palabra para el pensamiento, y del pensamiento para la verdad y la virtud. Hoy no merece que se le escuche muchísima gente que habla ó escribe. ¡Cállate, ó di algo mejor que el silencio!

Va á llegar el tiempo de definir, con Bain, «pensar no es otra cosa que abstenerse de hablar». Por esto los niños, los sinceros de la humanidad, hablan por jugar, y cuando piensan se callan. El calificativo de infantes que Cicerón aplicaba despreciaivamente á los malos oradores, porque no sabían hablar, ahora lo merecen con honor los elocuentes del silencio, los que saben callar. Y no hay que extrañarse de la paradoja. Lo extraordinario pasa á ser común, y lo ordinario raro. En América existe un pueblo donde la enfermedad del bocio es tan corriente, que cuando por allí aparece un extranjero sin esa deformidad, le persiguen con burla los indígenas gritando: «¡No tiene cotos!»

Hablar sin decir nada, vanilocuencia en el discurso, en el escrito, en la conversación, es la epidemia intelectual más perniciosa hoy: no sé si también «la inferioridad de los latinos» consiste en eso, ó la degeneración de la raza se manifiesta así.

El pitacismo no es precisamente la vanilocuencia. Un papagayo puede decir alguna vez cosas notables de quien se las ha enseñado; el vanilocuo no registra en la placa fonográfica más que lo vacío, lo sin substancia, menos todavía que el fumier del espíritu que descubría Víctor Hugo en ciertas conversaciones. En el lenguaje del pueblo hay mucho, casi todo ello es pitacismo, pero son los tópicos del sentido común, no los clichés de la tontería humana, los que lo componen.

Pedit al vano orador ó escritor que explique sus palabras, y se perderá locuaz y gustosamente en un desierto de ideas, porque el necio es feliz cuando se pierde, según observa Feuchtersleder; haced la misma prueba con el sencillo hablador del vulgo, y os enseñará una de refranes á lo Sancho que os divierte y hasta os ilustra. Yo definiría al vanilocuente como un pitacista tonto, y al vanilocuo, en general, como lo que significa su nombre: el que habla en vano. Es un máscara que finge la voz del hombre pa-

ra que no se le conozca que es nadie. Porque nadie se puede llamar al que por el hábito negativo del no uso de la reflexión tiende hácia el límite cero que señala Igger en la sucesión consciente, que es el alma humana.

Hay que acabar con el fetiche que se ha hecho de la palabra sin pensamiento, con la superstición verbal, con el misterio mágico del vocablo. No deja de fascinar por la palabra, hablada ó escrita, sino penetrar serenamente en el pensamiento—el vaniloquio se deshace así—de lo que se haya querido expresar. Lo impersonal es lo que traduce el lenguaje alfabético. Si hay algo más, algo que tiene en sí mismo el que habla ó escribe, algo que ha hecho suyo, aunque pertenezca á la humanidad entera, lo personal, lo libre, lo digno de escucharse, se revela en el lenguaje analfabético de alma á alma, en una especie de perispíritu que llevan las palabras, y que hasta llega á desprenderse de ellos en el summum de la contemplación.

Y aquí alcanzamos el vicio de origen vaniloquio. Se podría aplicar al caso un célebre y verdadero aforismo, diciendo: «Si quieres hablarme, hablame antes á tí mismo.» Porque hablarse á sí mismo es pensar, y será vanilocuo el que produzca palabras, sin hablar siquiera con su estómago, que es lo que en lengua poética significa el ejercicio de entender.

La falta, no ya de caracteres, que esto es mucho, de personas, en ninguna cosa se revela más saliente que en la indigna garta de los vanilocuos. En ese continuo repetirse unos á otros la palabra corriente, el diálogo hecho, como en los manuales de la conversación, no se busca un adarme del yo humano, que es atención voluntaria, espíritu que necliamente disipan por sus bocas abiertas los vanilocuos.

En las usadas palabras de los modismos del vulgo analfabeta, hay todavía sentido común, herencia precada del pensar de muchas generaciones; hay arte aún en las ruinas fonéticas de lenguas sabias de que forma el pueblo sus dialectos; en las gastadas frases de los vaniloquios del vulgo ilustrado no hay arte, porque la semiciencia aleja de él, como observa Marguery, pero tampoco hay sentido común, cosa muy sólida y maciza para la pompa vana del vanilocuo.

«¡Habla para que yo te conozca!», dijo Sócrates á un muchacho, pero al vanilocuo, ¿quién lo conoce, aunque hable? ¿No habla en tiempo de Sócrates quien hablase en vano? Supongamos, no un caso de pasa-

jera vanilocuencia, sino el hábito, la segunda naturaleza de que llega á revestirse el vanilocuo, como de una máscara para toda la vida. Es un personaje en perenne comedia. Palabras, imágenes que evocan, pensamientos, sentimientos sugeridos, voliciones, el hombre vano representa así en la artificiosa vida social debía de tener un actor dentro, una persona que ha desaparecido, hasta para sí mismo quizá. ¡Digno de estudio! El filósofo contemporáneo Ribot cuenta de algunos ahogados, salvados de una muerte inminente momentos antes de empezar la asfixia, que se recuerda haber visto en sucesión retrógrada su vida entera, «como si el libro del juicio hubiera sido abierto» ante sus ojos.

¿Se reconocerá el actor, allá, antes de cambiarse en personaje? ¡Por humanidad, unámonos los que tomamos en serio la vida, y no consintamos que se pierda en el vacío tanta personalidad! Por amor propio siquiera, queramos vivir con semejantes, con personas, no con muñecos parlantes.

Y para ello hay que decidirse á hacer que se acate la enérgica y sana orden pitagórica: «¡cállate ó di algo mejor que el silencio!»

Que se graben esas palabras de oro contra la vanilocuencia en las escuelas de niños, en las Academias, en la Prensa, en donde quiera que no impere como vicio original esta máxima estúpida de los vanilocuos: «¡Habla, ó cállate si ibas á decir algo mejor que el silencio!»

JUAN DOMÍNGUEZ BERRUETA.

Salamanca

Según nos comunican de Villoria, descargó en aquel término el martes 20 del pasado mes á las once, tan horrible tormenta, que se consideran perdidas por completo la cosecha de uva y hortalizas que habían dejado los dos nublados anteriores.

La caída de piedra y agua fué tan grande, que se creyó en los primeros momentos de la catástrofe que no terminaría esto sin ocasionar muchas desgracias personales, y el arrastre de las mieses que los labradores tenían en la er, lo que no ocurrió, gracias á Dios. Se hicieron grandes trabajos por la mucha gente que permanecía en el campo.

Se rompieron los vallados de sujeción de las aguas de los cachones con que se riegan la mayor parte de las huertas, y esto dió lugar á poner en

grave peligro no solamente á las personas que se hallaban en las eras, sino también las casas de la parte Sur de la población.

El hecho no le han conocido igual ninguno de los nacidos.

Se encuentra ligeramente enferma la señora del coronel jefe de esta zona, don Jorge Domínguez.

Ayer tarde, en las afueras de San Bernardo, tuvo la desgracia un individuo decaerse de una caballería, dislocándose un pie y produciéndose además una ligera herida en la cabeza.

Los guardias municipales detuvieron ayer tarde y condujeron á la prevención un muchacho que acababa de sustraer una prenda de un rastro de la plazuela de San Julián.

El capitán de caballería don Antonio Prada y Silva, excedente en la octava región, ha sido destinado al Regimiento de Lanceros de Borbón, y el capitán de Lanceros de Borbón don José García Samaniego y Díaz, marqués de la Granja de Samaniego, á la séptima región, como excedente.

Entre una y dos de la mañana del día 12 del corriente un tren especial arrolló en el kilómetro 61 de la línea de Plasencia á Astorga en término de Hervás, al joven del mismo pueblo Iudatecio Florez Parra, dejándole muerto en el acto. Tres horas después, el juzgado levantó el cadáver, habiendo tenido que detener el tren correo que llegaba en el acto.

Santoral y cultos

PARA MAÑANA

Santos del día

Día 24.—Sábado.—San Bartolomé, Apóstol; San Román, Obispo, y Santa Aurea, virgen y mártir.

Se reza de San Bartolomé, con rito doble de segunda clase y color encarnado.

Cultos

Catedral.—A las nueve y cuarto solemne misa conventual y renovación de las sagradas formas.

Capilla de la Cruz.—Visita á la Dolorosa. Está abierta la capilla desde las siete á las doce de la mañana y de tres á cinco de la tarde.

Capilla de las Hijas de Jesús.—Exposición menor del Santísimo Sacramento á las diez de la mañana.

Corresponde velar á las señoras de la parroquia de San Martín. Estará abierta la capilla al público hasta las tres de la tarde.

Iglesia conventual de la Magdalena.—(Padres Carmelitas).—A las seis y media misa de la Virgen. Visita continua á la Santísima Virgen del Carmen.

A las siete y media de la tarde rosario y salve carmelitana.

Parroquia de Nuestra Señora del Carmen.—Novena á la Transverberación de Santa Teresa. Por la tarde, al oscurecer, exposición, rosario, sermón que predicará don Eloy Usillá, novena y reserva.

Santísima Trinidad.—Comienza la novena á Jesús Rescatado. Todos los días habrá misas rezadas á las seis, seis y media, siete y media y ocho. A las nueve, misa minerva con S. D. M. manifiesto y novena. Por la noche, al parar el címbalo de la Santa Basílica Catedral, rosario y novena. Iglesia conventual de San Esteban.—A las seis de la tarde rosario.

Noticias varias

Mientras decía misa anteayer un sacerdote en la iglesia de Santa María, en Orseño, unos ladrones penetraron á viva fuerza en la rectoral llevándose 4.000 pesetas en metálico.

El Universo de hoy publica un comunicado de una respetable persona de Córdoba, desmintiendo terminantemente la falsa noticia que ha publicado la prensa referente al acuerdo del Ayuntamiento de aquella capital de expulsar las hermanas de la Caridad del Hospital.

Un despacho de Sigmaringen, Alemania, dice que ha fallecido en aquella ciudad el reverendo padre Luis Laner, ministro general de la orden de los mínimos en Alemania.

Ha llegado á Vigo el vapor francés Constantin, con grandes averías en la proa, llamando esto la atención de las gentes que presenciaron la entrada por evidenciar dicha circunstancia que había sufrido un grave accidente.

Se ha sentido un terremoto anteayer en Motril de gran duración. Se advirtió un acentuado ruido subterráneo.

A pesar de la hora el vecindario salió á la calle asustado.

En Valladolid ha sido procesado un sujeto que intentó agredir con un revolver á un guardia municipal después de haberle despojado del sable y haberle producido algunas contusiones.

Ha sido aprobada la permuta entre los señores Arcediano de la Catedral de Oviedo y Arcipreste de Lérida.

Un periódico de Hervás llama la atención de las autoridades sobre el juego á los prohibidos que dice se hacen en aquella localidad con harta paciencia de las personas que debieran prohibir lo que todo el mundo censura y lamenta.

REAL DECRETO

Atendiendo á las razones expuestas por el Ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, de acuerdo con el Consejo de Ministros y con la opinión de las secciones primera, segunda y quinta del de Instrucción pública;

En nombre de mi augusto hijo el Rey D. Alfonso XIII, y como Reina Regente del reino, Vengo en decretar lo siguiente:

CAPÍTULO PRIMERO

DE LOS INSTITUTOS

Artículo 1.º Los actuales Institutos de segunda enseñanza tendrán, desde la publicación de este decreto, el nombre de Institutos generales y técnicos, y en ellos se darán las siguientes enseñanzas:

1.º Estudios generales del grado de bachiller.

FOLLETIN DE «EL LABARO»

es industrial, y la educación debe ser técnica.

A este fin se ha procurado corregir en este proyecto la defectuosa organización actual de las Escuelas de Artes é Industrias, separando convenientemente los estudios especiales y técnicos de los estudios de Bellas Artes. Además, en Toledo, Córdoba, Granada, Sevilla, León, Barcelona y Valencia, en aquellas ciudades que alcanzaron imperecedera gloria por sus tradiciones artístico-industriales, se restauran las escuelas de que en otros tiempos salieron tantos y tan admirables artifices.

Complementa las reformas ya indicadas, la creación en Madrid de la Escuela central de Ingenieros industriales, organizada con sujeción á todas las exigencias del progreso actual, que ofrecerá juntamente á los bachilleres de hoy y á los peritos industriales de mañana un porvenir que no será únicamente bonancible para ellos, sino que lo será también para nuestra patria, que ha de encontrar en la industria la base de su engrandecimiento futuro. Ya se comprende que lo que de la industria se dice debe entenderse también dicho con relación al comercio, cuyos estudios elementales proyectase que se hagan en los Ins-

SAN IGNACIO

COLEGIO CASA-PENSIÓN

para alumnos de primera y segunda enseñanza y de Facultad

bajo la dirección de DON ISIDORO C. BRETON

Bandos, 5

Está ya demostrado que este Colegio quiere educación cristiana, vigilancia constante y trato esmeradísimo.

Nota: El Director se encarga de hacer las matrículas en el Instituto ó Universidad para el curso de 1901 á 1902. Pídanse reglamentos.

CARLOS ALBESSARD Cirujano-Dentista

Completamente restablecido de la enfermedad que padecía en la vista, ha vuelto á encargarse de la dirección de su Gabinete Dental.

Dr. Rieseo, núm. 2.—Precios económico

BAÑOS DE CAJAZADILLA

Agua especial para la curación del reumatismo, escrofulismo y herpetismo. En bebida son excelentes para el padecimiento del estómago y vías respiratorias por su componente químico.

La temporada oficial es de 1.º de Junio al 30 de Septiembre, y para más detalles dirigirse al Administrador, Federico Oltra.

HIERRO BELLIDO

Reconocido como el mejor tónico reconstituyen por notabilidades médicas de Madrid y provincias para curar la anemia, cloroanemia, escrofula y linfantismo. Nunca produce estreñimiento. De venta en todas las farmacias.

Leemos en un colega de Burgos: «En el pueblo de Monasterio de Redilla ha ocurrido una sensible desgracia. Hallábase el día de Nuestra Señora las jóvenes Emérita Murgía y Agustina Ortega arreglándose para ir a la fiesta que se celebraba en Santa María del Invierno, cuando al buscar en una cómoda una cinta, encontraron un revólver. Llevadas de la curiosidad, cogió la Murgía, con tan mala fortuna, que, dejándole caer, disparóse, yendo el proyectil a herir en el lado derecho del pecho de su amiga. Créese que el proyectil se halla dentro de su cuerpo la herida.»

Ayer circuló por Madrid el rumor de que los cautivos españoles que se hallan en poder de los moros habían sido asesinados.

El Papa ha recibido en audiencia de despedida, y ha dado su bendición, a los nuevos misioneros que en breve partirán para la baja California.

El general Polavieja ha estado en Astorga. Acompañado desde la estación por el muy ilustre Sr. D. Antonio Berjón, secretario de Cámara y provisor interino del obispado, visitó la Catedral. Las alhajas le fueron exhibidas por el muy ilustre señor arcipreste de la Catedral, y fueron muy ponderadas por su mérito por el general, y demás monumentos, haciendo elogios de nuestras antigüedades y obras de arte, verdaderamente desconocidas a los extraños. Nada habló de política. Fue hospedado en el palacio episcopal, donde recibió algunas comisiones que le visitaron. Ayer salió para Ponferrada, siendo despedido en la estación por todas las autoridades.

LOS ANARQUISTAS

La Perseveranza, periódico de Italia, ha recibido la siguiente epístola por correo.

Señor Director:

«Usted podrá escribir en su periódico lo que le parezca, pero el hecho es que el porvenir pertenece a los anarquistas.»

Ya verá usted, y pronto, cosas notables.

Los Soberanos deben desaparecer y también los poderosos, y con ellos los ricos... Los Soberanos pueden rodearse de guardias y soldados; pero hemos adoptado un sistema infalible: esto es, el fusil, que dispararemos no en las calles, sino desde las ventanas. Bressi tenía sólo cuatro compañeros prontos para acabar lo que él no hubiese podido realizar. En lo sucesivo se elegirán diez y nada habrá en el mundo que pueda impedir nuestra acción, porque todo está previsto y el número de los que se hallan dispuestos a sacrificarse por la anarquía es incontable, y aumenta siempre.»

UN INCENDIO

Ha ocurrido un incendio en la sierra llamada de Bozas (Zamora) propiedad del Estado, que divide los términos de España y Portugal.

Según estas comunicaciones, el incendio duró seis horas, consumiendo 400 hectáreas de monte bajo, sólo en el territorio español.

El incendio comenzó en la parte de Portugal, sin que acudiera portugués alguno a sofocarlo, por lo que en aquel territorio se extinguió el fuego cuando ya nada había que quemarse.

MUERTE EXTRAÑA

Un caso extraño e imprevisto tiene consternado al vecindario de Zurucaín (Pamplona).

Un joven, que se hallaba ligeramente indispuerto, quiso saber cuál había de ser su mortaja si llegase a morir.

Su madre, accediendo a sus deseos, le enseñó el traje que le parecía más propio.

Se lo puso, y a petición suya le administraron los Santos Sacramentos y entró en la agonía en seguida, falleciendo a las pocas horas.

MUERTE DE UN BANDIDO

Cerca de Avila ha sido herido gravemente y quizás ya habrá muerto, Mariano Velayos, en un monte próximo a Cardefiosa.

La guardia civil sostuvo una batalla campal con el bandido, que se defendió descargando muchos tiros.

El vecindario de los pueblos se hallaba consternado por los robos y crímenes que cometía aquel bandido.

Telegramas

Hundimiento de vía

Burgos 28, 9. Núm. 26.

A las cuatro de la tarde de ayer, una horrible tormenta descargó en Estepar (Burgos).

Las aguas destrozaron la vía férrea, en una extensión de 600 metros entre Estepar y Villaquirán, quedando interrumpida toda comunicación, pues el telégrafo también quedó cortado.

Los trenes correo y mixto regresaron a Burgos.

El exprés quedó detenido. En los viajeros produjo gran confusión el incidente.

Se tardarán muchas horas en reparar la vía y restablecer comunicación de trenes.

Reforma de la administración

Madrid 28, 10'30. Número 88.

Hoy empezará a aplicarse en el Ministerio de la Gobernación la reforma de los procedimientos administrativos.

Se cree no pasará de un ensayo, pues se tropezará con muchas dificultades en la práctica.

Los dos partidos

Madrid 28, 9'55. Núm. 84.

San Sebastián.—Coméntanse las declaraciones del marqués de Pidal defendiendo la amplia concentración de los dos partidos monárquicos: los liberales para gobierno, Sagasta con Canalejas y Moret, presidiendo Lopez Domínguez el Senado y Gamazo el Congreso.

Los conservadores con el gabinete silvelista Villaverde, Azcárraga y

Pidal (D. Alejandro) con Tetuán de Presidente del Senado y Romero Robledo del Congreso.

La Familia Real en Bilbao

Madrid 28, 10'50. Número 98.

Bilbao.—Comisiones del Ayuntamiento y de la Diputación, senadores y diputados, han cumplimentado a los Reyes en el *Giralda*.

La escuadra irá otro día a San Sebastián.

El almirante Cervera

Madrid 28, 9'55. Núm. 48.

Vigo.—A bordo del *Vaisabal* llegó el almirante Cervera.

Le han visitado muchos marinos, y ha pernoctado a bordo.

Hoy marchará a Cádiz.

La locura del crimen

Madrid 28, 9'55. Núm. 86.

En Llymouth se han descubierto los cadáveres de un padre, una madre y sus cuatro hijos.

Créese que el padre, en un rapto de locura, con un fusil, mató a todos, quitándose la vida él después.

Tormentas en Zaragoza

Madrid 28, 10'10. Núm. 66.

Zaragoza.—Nuevas tormentas han causado grandes destrozos en la comarca.

La vía inundada. Ignórase cuándo llegará el correo de Barcelona.

Muchas casas se han desplomado a causa del exceso de lluvias torrenciales.

MENCHETA

BIBLIOGRAFÍA

JOYAS CISTERCIENSES

TRATADO DE LOS GRADOS DE HUMILDAD Y SOBERBIA, de San Bernardo, traducido del latín por D. Eloy Nacar Fuster, presbítero y profesor del Colegio de Estudios Superiores de Calatrava.

Bajo el epígrafe general *Joyas cistercienses*, que indica superiores propósitos en el caso de responder el público a la iniciativa del autor, acaba de publicar un tratado esmeradamente impreso del gran San Bernardo, acerca de los grados de la humildad y de la soberbia.

Títulos le sobran a la obra para recomendarse a mucha clase de personas, a las almas piadosas y devotas, a los sacerdotes, a los literatos mismos. Nadie igualó a San Bernardo en unción y ternura.

¡Cuánto más valdría a los fieles manejar las obras de los grandes maestros del espíritu, que no muchos devocionales insulsos, amañados, fríos y artificiosos!

Para el sacerdote que quiera instruirse en la sólida piedad, es San Bernardo uno de los grandes doctores de la Iglesia, el doctor melifluido, de quien pueden sacar grandes materiales para la oratoria.

Nadie habló con tanta devoción y con tan puro sentimiento de la Virgen. Para el literato, hoy que la literatura abraza hasta la mística, las obras de San Bernardo son una de las fuentes clásicas en que más ha bebido la ascética y la mística, son un curioso documento histórico de gran importancia por emanar de aquel solitario de Claraval, que fué el hombre de su época.

Es San Bernardo el puente de transición entre dos mundos, la primera y segunda edad media, entre la reforma de Cluni y la gran reforma del siglo XIII que se cifra en las órdenes mendicantes, San Bernardo cierra la época patriótica y abre la escolástica. A partir de él la ciencia hizo su primer ensayo, aquella enciclopedia, de que era alma la Teología.

Su estilo fluido, copioso, insinuante, pintoresco y animado, debió influir, no poco, en la formación de las lenguas romances.

En los nueve primeros capítulos desenvuelve el pensamiento de que la humildad es el camino para la verdad y distingue tres grados de verdad que resumen tres grandes fases de la vida del espíritu, conocimiento de la verdad en sí propio, en los demás y en sí misma; compunción, caridad y limpieza de corazón, y ese triple pensamiento lo desarrolla con gran amplitud y variedad de puntos de vista, en que la alta especulación teológica alterna con la psicología del alma.

En el capítulo IX se desborda un admirable irriso en frases ardientes y acentos inspirados.

Qué anhelo, qué ansiedad, qué premura por adelantarse y ver claro y qué temor, qué humildad tan profunda, ¡Ay de mí! Si me verá también a mí ensobrecido, aquel que desde lejos conoce las cosas altas, y pronunciará contra mí aquellas terribles palabras: *tú también eras hijo del Excelso, pero morirás como hombre y caerás como uno de los príncipes*. Oh, ¡cuanto más saludablemente se debilitó al contacto del ángel el nervio de la parte de afuera del muslo de Jacob, que no el del ángel soberbio se hinchó, se envaneció y cayó.

Los trece capítulos siguientes los consagra a ir describiendo los doce grados de soberbia, cuyos opuestos son los doce de humildad en orden inverso, de tal modo que lo que fué duodécimo grado de soberbia bajando, sea el primero de humildad subiendo.

Y qué graduación tan lógica y altamente filosófica, qué profunda verdad, exactitud, riqueza en el análisis, qué frase tan gráfica y pintoresca, qué incisión puzante, qué gracia y donaire para ridiculizar, qué energía, qué celo, qué sagacidad para desenmascarar la suñ y refinada hipocresía de la soberbia!

Sobre todo, en el capítulo X, consagrado a la curiosidad, tiene trozos admirables, divinos, de primer orden, cuando se encara con Dina, con Eva, con Lucifer. Imágenes verdaderamente grandiosas, apocalípticas, dantescas, miltonianas. ¡Oh Lucifer,

que apareces a la mañana! ¡Ya no te llamaré Lucifer, sino Necitero, ó mortífero! Tu recto camino era de Oriente a Mediodía. ¡Y tú perturbando el orden, te diriges al Aquilón? Cuanto más te apresures a subir, tanto más rápido te precipitas a tu ocaso.»

Qué modo de trasladar al papel el drama del Ángel caído, qué modo de desentrañar la malicia del pecado, la presunción de la impunidad, eterno pretexto de la culpa. Maio es en mí pretender «cosa alguna contra su voluntad, pero no será menos malo en él procurar la venganza.... Te engañas, miserable, te engañas a tí mismo, que no a Dios.... Esa tan gran impiedad de codiciar y esperar igualarte contra su voluntad a tu dulcísimo y altísimo Señor, para que halle siempre motivo de dolor y disgusto en tenerte por compañero, ¡sin que a pesar de poder hacerlo, te arroje de su lado, sino que opte por padecer él para siempre, antes que sufrir que tú perezcas, es digna no de momentánea ira, sino de odio sempiterno.»

Qué suprema filosofía del dogma en conciliar la bondad con la justicia de Dios, en arrancar el infierno tenebroso y desventurado del fondo mismo de la culpa, el infierno, que lleva consigo el pecado, la dureza, la impenitencia, que adquirirá toda su fuerza é intensidad atormentadora a la luz de la eternidad.

«Y Dios justo, que ni puede, ni quiere dejar impunes las ofensas hechas a su bondad, hace con toda justicia, que sin tocarle a él, vaciva sobre ti, como de rechazo esa misma pena, pues atempera de tal modo un su sentencia la venganza, que no te niegue el perdón, si quieres arrepentirte, mas previendo, que no podrás querer por tu dureza, é impenitente corazón....»

Esto en cuanto a la obra en sí misma. En cuanto a la traducción no hay que decir otra cosa, sino que jamás se le ocurre a uno estar leyendo una traducción, jamás queda oscuro el pensamiento.

La versión es fiel, exacta, diáfana, transparente, el dominio del pensamiento y de la lengua original, completo.

No me ha sorprendido, estoy bien persuadido de que mi antiguo y estimado profesor no sabe hacer las cosas de otro modo: los estudios lingüísticos, a que con tan gran aprovechamiento se viene dedicando, le disponen admirablemente para ello.

Yo creo que cuantos lean el librito han de participar de mi juicio. Venga el éxito bien merecido, por otra parte, a ser estímulo para nuevos empeños.

Pero desde luego yo felicito a mi compañero, y acaricio con gran placer la esperanza, de que rompiendo la fiera modestia, que le caracteriza, se decida a acometer mayores cosas, para las que le sobran aliento y facultades.

Eso esperamos todos los que le conocemos.

MOISÉS SÁNCHEZ BARRADO.

NO DUDEIS

Lo mejor para cortar toda clase de calenturas, ya sean tercianas ó cuartanas, ó ya sean diarias, son las

PÍLDORAS FEBRIFUGAS DEL LICENCIADO ANAYA

Os ruego, sin embargo, que no deis crédito a mi afirmación hasta haberlas experimentado y visto si el resultado demuestra la verdad de mis palabras.

Precio de la caja, 4 pesetas. Media caja, 2 ídem.

Es rarísimo el caso en que sea necesario tomar la caja entera ó sean 80 píldoras: basta casi siempre con la media caja ó cajita de 40.

Depósito único: Subida del Alcázar, Alba de Tormes.

Dirigirse a D. Francisco Pérez. Se venden en casi todas las farmacias de España: en las de Salamanca en todas.

Hay varias falsificaciones de estas píldoras, y desde luego ténganse por tales todas las que no procedan del depósito único.

Se remiten por correo certificado a los señores farmacéuticos que las pidan, al precio de cinco reales y media caja; pidiendo por docenas a 16 pesetas una. El importe ha de ser previamente remitido por el giro múltiple, ó en valores declarados

titutos, y cuyos estudios superiores se harán análogamente a los de industrias en Escuelas independientes y con un plan que corresponda a las aspiraciones generales manifestadas en el último congreso celebrado por el cuerpo de profesores y peritos mercantiles.

Finalmente, complementan las secciones establecidas en los Institutos la de Bellas Artes y la de enseñanzas nocturnas para obreros, siendo de creer que aquéllas contribuirán grandemente a popularizar en nuestro país la cultura artística de que tan necesitado se encuentra, y que las enseñanzas nocturnas para obreros, establecidas ya con buen acuerdo en los Institutos por el anterior ministro, serán provechosísimas organizadas con cierto método y de tal manera que alcancen a todas aquellas gentes que por estar dedicadas al trabajo diurno únicamente pueden obtener los beneficios de la instrucción si en los Institutos se efectúan trabajos de los llamados de extensión universitaria.

Tan amplia reforma habrá de ser objeto de discusiones críticas que vengan a contrarrestar sus ventajas. No tiene el ministro que suscribe criterio cerrado, y está muy lejos de

creer que su obra sea perfecta, y dispuesto se halla a modificarla en todo aquello que la práctica y la experiencia lo exija; por el momento cree se conseguirá con ella una obra útil y provechosa, que hará avanzar no poco a nuestra decadente cultura, orientándola en modo y forma que se ponga en consonancia con el inmenso desarrollo de los progresos materiales, y en armonía con los profundos cambios que en el terreno social tiende a realizar el espíritu moderno.

Fundado en estas consideraciones, el ministro que suscribe, de acuerdo con el Consejo de Ministros y con las secciones primera, segunda y quinta del de Instrucción pública, tiene la honra de someter a la aprobación de V. M., el siguiente proyecto de decreto.

Madrid 15 de Agosto de 1901.—Señora: A. L. R. P. de V. M., Conde de Romanones.



PRIMER ANIVERSARIO

DEL ILMO. SEÑOR

D. José Esteban Sánchez

Doctor en Medicina, Profesor de Patología médica de esta Escuela, etc., etc.

que falleció en Salamanca el día 25 de Agosto de 1900

R. I. P.

Su viuda, hijo, hermanas, hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan á sus amigos le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren los días 25 y 26 del actual en la parroquia de Sancti-Spíritus y en la iglesia de San Julián, serán aplicadas por su eterno descanso, y además las que celebren con este fin los PP. Dominicos y Capuchinos de esta ciudad.

Los Excmos. é Ilmos. Sres. Cardenal de Urgel, Arzobispos de Burgos y Tarragona, y Obispos de Santander y Salamanca, han concedido respectivamente ciento, ochenta y cuarenta días de indulgencia en la forma acostumbrada.

El tiempo

EXPOSICIÓN DE PEQUEÑAS INDUSTRIAS

Días 22 al 24.—Temporales en las costas de SE. NE. y SO. con acción fuerte en Andalucía y Levante. Después tronadas en el centro Aragón, N. de Castilla, O. de Galicia y S. de Vascongadas, terminando con fuerte temporal de vientos huracanados ciclónicos en el Cantábrico.

Días 25 al 27.—Dominio del viento N. y buen tiempo para terminar con tempestades en Andalucía, La Mancha y Extremadura.

Días 28 y 29.—Nublados del SO. y fuertes ventarrones del tercer cuadrante.

Días 29 y 30.—Viento del SE. con tronadas en Levante y provincias limítrofes del E. Después se generalizan precedidas ó antecedidas de vendavales de carácter ciclónico en el Centro, Aragón, Cataluña, N. de Andalucía, SE. de Galicia y NO. de Extremadura.

GUERRA PRÓXIMA

En París se ha recibido ayer un despacho de Mr. Constans, el embajador de Francia en Constantinopla, en el cual anuncia que en vista de la informalidad de la Puerta ha roto las relaciones diplomáticas con el gobierno otomano.

Los ministros han sido convocados con urgencia en París para celebrar Consejo.

EXPOSICIÓN UNIVERSAL

El presidente Mr. Mac-Kinley ha publicado una proclama en la que invita á los industriales extranjeros á tomar parte en la Exposición universal que ha de celebrarse en San Luis el año 1903.

LOS BILLETES DEL BANCO INGLÉS

La fábrica de billetes del Banco de Londres se halla situada en el barrio de la Cité, y son curiosos los datos estadísticos publicados recientemente respecto á la fabricación de dicho papel moneda.

La cifra que alcanza esta producción se eleva á 75 millones de francos por hora.

Para este trabajo bastan media docena de máquinas de no mucho tamaño, con las que el Banco alimenta de «bai notes» todo el país.

Cada una de aquéllas puede producir 3 000 billetes por hora.

El término medio de fabricación por día, asciende á 25.000 billetes.

En una sola sala, si hemos de dar crédito á la referida estadística, se confeccionan 18.000 millones de «banknotes» al año.

De sociedad

Han regresado de San Sebastián los señores Condes de Francos.

Hemos recibido el número segundo de un periódico que se publica en Hervás titulado Septentrión Extremeño.

Es periódico decenal y se tira en la imprenta del Noticiero Salmantino.

El día 30 del corriente mes se celebrará en la Alcaldía de Alameda una subasta de los frutos del monte el Espinar.

El martes 28 del corriente mes se celebrará en la parroquia de las Agustinas una fiesta solemne en honor de San Agustín.

Ayer fueron conducidos á la inspección de vigilancia dos mujeres á quienes les está prohibido pasear por las calles de la ciudad.

Han sido denunciados ayer varios sujetos de esta ciudad por escandalizar en la vía pública.

Ayer salieron á la calzada de Medina que conduce á esta ciudad dos sujetos vecinos del Pedroso.

Al pasar con una piara de corderos el vecino de esta ciudad Pedro Elena, aquellos sujetos uno se fugió el Alcalde del Pedroso y el guarda ganadero de aquel término el otro, exigiéndole la cantidad de cinco pesetas por el delito de haberse desviado un poco del camino con los corderos.

Estas exigencias, se dice que las hicieron profiriendo horribles blasfemias, hasta que consiguieron hurtar á Pedro Elena la cantidad de cuatro pesetas y algunos céntimos.

La Guardia civil, que detuvo al poco tiempo á los chalanos, ha dado conocimiento al juzgado, acusándolos de haber cometido dos delitos, de hurto y de usurpación de atribuciones.

Los Sres. sacerdotes que deseen celebrar el santo sacrificio de la misa los días 25 y 26 del corriente en las iglesias de Sancti-Spíritus y San Julián aplicándola por el alma del señor D. José Esteban Sánchez, que falleció en esta ciudad el 25 de Agosto de 1900, recibirán la limosna de diez reales.

DE HIGIENE PUBLICA

Circular á los gobernadores

Hoy publica la Gaceta la siguiente circular de la Dirección general de Sanidad:

«Durante los meses del año actual viene castigando en Madrid una epidemia de sarampión que ha causado hasta el 16 de Agosto 786 muertes, dejando sentir principalmente sus efectos en los primeros años de la vida, sin que los médicos se hayan manifestado enteros de este suceso, ni se hayan opuesto para remediarle las prácticas de desinfección que consisten en los medios preparados con plausible celo por el Ayuntamiento de Madrid. Este abandono de las prácticas de desinfección viene siendo causa de que la enfermedad arraigue en el hogar donde se presenta y allí acreciente el daño, de que se propague á otros hogares y se difunda, multiplicando las víctimas, y de que deje de utilizarse, acreditarse y propagarse el único remedio que la ciencia y las prácticas de otras naciones señalan como verdaderamente eficaz, y presentan como origen de las reducciones considerables logradas en las de su mortalidad.

Es de imperiosa necesidad que se vayan creando en España hábitos higiénicos, que en otras naciones son ya de uso corriente, y que, con el esfuerzo de todos, se consiga ir restando vicinas á las enfermedades y á la muerte; y en esta educación corresponde el principal papel á los médicos, que son los primeros, los más autorizados y los más íntimos consejeros de las familias, y á la prensa, cuyo ilustrado y desinteresado consejo puede servir de mucho en esos hogares humildes, donde la acumulación de personas y la escasez de recursos hacen más fácil la propagación de enfermedades, más malignas los casos, más numerosas las muertes y más graves los focos.

Si ambas entidades toman esta educación por su cuenta, y se proponen acreditar en los hogares españoles aquellas prácticas que tantos beneficios están produciendo en los pueblos adelantados, y con las que disputan á la muerte muchos ciudadanos, contribuirán poderosamente al bien de la patria y al desarrollo de la cultura y de la riqueza pública, que hoy, como ayer y como siempre, tiene uso de sus principales representantes en la sanidad.

Si por el abandono y la ignorancia en que vivimos sucede que unas veces la viruela, otras el sarampión, otras la escarlatina, la difteria, la fiebre tifoidea, etc., castigan sin descanso, y agotan las epidemias que producen su natural máxima fuerza morbígena y mortífera, sin que les opongamos

ninguna defensa, ni aun siquiera aquella que consisten nuestros ya adquiridos y dispuestos medios, seguirán nuestras estadísticas acusándonos—con esa razón espantosa y vergonzosa que hoy nos presen en las estadísticas españolas que esta Dirección general adquiere, donde las cifras de mortalidad superan ó igualan á las de natalidad en el cómputo general de todas las capitales de la nación—de que á España la puebla una raza decadente, que tiene su contraste en las estadísticas que presentan orgullosos los demás Gobiernos en sus relaciones oficiales, su buen régimen sanitario y la educación conservadora de sus ciudadanos con cifras periódicas que atestiguan cómo los censos de sus habitantes crecen anualmente y cómo sus respectivas razas aparecen cada día que pasa más fuertes, más pobladas, más viriles y mejor dispuestas siempre, por tanto, á la conservación, á la lucha y al dominio.

Por este supremo y vital interés urge que ambas entidades difundan la necesidad de que donde haya un enfermo de enfermedad infecciosa brote en las familias la conciencia de un doble y simultáneo deber que no se puede separar, es á saber: cuidar al sujeto enfermo y evitar en lo posible la propagación de la dolencia á los sujetos sanos. Hay que crear esta educación de defensa; lo exige la salud de los individuos y la de la Patria; y como siempre serán pocas las excitaciones que partan de este ministerio para solicitarla, serán asimismo siempre escasos cuantos esfuerzos realicen todos los elementos educadores de la nación para producirla, porque la necesidad es grandísima, la razón muy poderosa y el interés de importancia vital para la existencia de la raza española.

DOCTOR PULIDO.»

Ultima hora

(POR TELÉGRAFO)

Sagasta de descanso.—Imprudencia de un muchacho

Madrid 28, 14.15 Número 140

Insístese en que Sagasta pasará en Septiembre quince días en Avila descansando de las fatigas políticas.

En el campamento de Carabanchel un muchacho cogió una granada de las que sirven para las experiencias militares, y estallando, le destrozó las piernas que han tenido que amputarse.

LA BOLSA

Cotización oficial

Madrid 22, 16.

Table with columns: FONDOS PÚBLICOS, PRECIO,ayer, De hoy. Rows include 4 por 100 interior, Idem fin de mes, Idem exterior, Idem deuda amortizable, etc.

EL MATADERO DE MADRID

(POR TELÉGRAFO)

Tabla de precios

De ayer Madrid 22, 16. Número 122.

Carne de vaca (cotrales), 76 reales la arroba. Carne de bueyes gallegos, 87 id. id. Corderos de 24 á 26 cuartos la libra.

DIARIO DE AVISOS

La «Gaceta»

La Gaceta de hoy publica la disposición siguiente.

MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA.—Real orden aprobatoria de los adjuntos programas para los ejercicios de oposición para pasar de vigilantes á ayudantes de segunda clase del cuerpo de prisiones.

Otra resolutoria de una instancia en solicitud de indemnización por los servicios que como secretarios prestan en los juicios orales los escribanos de actuaciones.

HACIENDA.—Real orden resolutoria de una instancia en solicitud de abono de dietas.

Reales órdenes resolutorias de expedien-

tes sobre modificación de varios artículos del reglamento de la contribución industrial.

GOBERNACIÓN.—Real orden resolutoria de un recurso de alzada interpuesto por D. Bernardo Safont contra el acuerdo del Colegio de farmacéuticos de Castellón, negándose su inscripción en el mismo.

INSTRUCCIÓN PÚBLICA Y BELLAS ARTES.—Real orden resolutoria de varias reclamaciones y consultas relativas al orden de explicación de asignaturas de la carrera de Veterinaria.

Otras dando las gracias á los señores que se expresan por sus donativos de libros y objetos.

Otra prohibiendo que salgan de los museos, Bibliotecas, etc., las obras que en ellos se custodian.

Otras de personal.

El precio del trigo

Valladolid, á 48 reales las 94 libras; Barcelona, á 45 50; Medina del Campo, á 45 25; Riosoco, á 43 50; Nava del Rey, á 44 50; Turégazo (Segovia), á 44; La Zarza (Valladolid), á 45; Villalumbroso (Palencia) á 44; La Bañeza (Leon) á 47 50; Villarcayo (Burgos), á 54; Zamora, 44 50; Astorga á 41.

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES DEL DÍA 28

A las nueve de la mañana

Altura barométrica, 698.19 mm. Temperatura máxima, al sol, 37.4 Idem máxima á la sombra, 31.6. Idem mínima, 13.8 Idem á la hora de la observación, 22.4. Viento N. O. calma.

—El día 24 de Septiembre se celebrará una subasta en la Alcaldía de Valdelegaje de los pastos de los montes y dehesa boyal Mata de los Cerros y Matagorda.

Mercado de Salamanca

Trigo candeal (panera), á 45 reales. Id. corriente (sobre vagón) á 45. Id. rubión á 45. Id. barbilla á 42. Centeno á 30. Cebada á 28. Algarrobas á 30 y 32. Tendencia sostenida.

GRAN CENTRO MUSICAL

dirigido por la profesora

SRTA. ADELA VICENTE HERRERO

primeros premios del Conservatorio de Madrid

CLASES DE SOLFEO, PIANO Y HARMONIA

Se admiten internas y externas, y se dan lecciones á domicilio. Calle de LA RUA, número 33, principal.

NUEVA CAMISERIA DE ERAÑA

SUCESOR DE J. MAÑOSA

Se confecciona toda clase de ropa blanca para señoras, caballeros y niños. Camisas y calzoncillos á medida. Se admiten composuras. Gran surtido en cuellos y puños, géneros blancos y de punto. Precios sin competencia.

Plaza Mayor, 6.—Salamanca

Entre las sombrerías de Tato y de Luis Nava Se necesitan oficiales

OBRA NUEVA

ELCARRO EL MISERIOSO

CRONICAS DEL CAMPO

por

MARIANO D. BERRUETA

De venta en todas las librerías. Precio: 1'50 pesetas.

PRACTICANTE DE FARMACIA

Se necesita uno bien instruido en el despacho, soltero y libre de quintas, con buenas referencias para la Farmacia de D. Manuel Sanchez Bautista, de Peñaranda. 8-1

ACADEMIA-PENSIÓN IGLESIAS PORTERO

PARA ALUMNOS OFICIALES DE SEGUNDA ENSEÑANZA Y FACULTAD

Plaza de los Bustillos.—Salamanca

Esta Academia, dirigida por D. Julián Iglesias, antiguo profesor privado y exdirector del Colegio municipal de Benavente (Zamora), tiene por tema economía, sana educación y severa vigilancia. Pídanse bases.

SE VENDE

la casa situada en la plazuela de Carvajal, llamada de la verja; contiene jardín á la entrada, con su pozo, planta baja y principal, con buenas vistas.

En la misma informarán.

Imp. de Calatrava, á cargo de L. Rodríguez. Plazuela de Carvajal, núm. 5. Teléfono núm. 4

Corresponsal en Paris para anuncios y reclamos: Monsieur A Lorette, Director de la Societe Mutuelle de Publicité 61 Rue Caumartin

CASTO MULAS

PLAZA MAYOR' NUM. 16

(ESQUINA A LA ESCALERILLA DEL OCHAVO)

Esta casa ofrece á su numerosa clientela magnificas novedades en el ramo de merceria. Inmenso surtido en TIRAS BORDADAS, PUNTI-LLAS Y GÉNEROS DE PUNTO á precios de fábrica.

GRAM-O-PHON. FONÓGRAFO PERFECCIONADO SIN CILINDRO.—Este magnifico aparato ofrece la ventaja de ser perfectamente manejable y reunir inmejorables condiciones de sonoridad, potencia y solidez.

PRECIO DEL APARATO, 170 PESETAS.

DISCOS AUDITIVOS A 4'25 PESETAS UNO.

120-111

GOTA LICOR DEL DR. LAVILLE
REUMATISMOS
CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS.

ANUNCIO
Desde el día 14 de Agosto hasta el 23 del mismo, de ocho á doce de la mañana, se hallará expuesto al público en la portería del Hospital de la Santísima Trinidad de esta ciudad el proyecto de obras aprobado para la construcción de las enfermerías y galerías del nuevo Hospital, con el fin de que pueda ser examinado por los que quieran hacer proposición á estas obras, la que será redactada y presentada en la forma que en el citado proyecto se indica y en el anuncio colocado á la puerta de referido establecimiento.
El día 24 de Agosto, á las once de la mañana, se verificará en la sala de sesiones del mismo hospital la apertura de los pliegos presentados, cuyo acto será público.

¡NO MÁS CANAS!
Su autor devuelve el dinero si no da buen resultado.—Tintura progresiva ó instantánea *Aguila la Primavera*, de A. Prim.—El mejor tinte conocido hasta el día, devolviendo al cabello ó barba su primitivo color, castaño, obscuro ó negro, demostrándolo la gran aceptación que tiene en España y el extranjero, por lo que su autor garantiza su buen resultado.
Único punto de venta en Salamanca, droguería de los Sres. HIJOS DE VILLAR Y PINTO, *Plaza de la Verdura*, números 5 y 7, y al por mayor, dirigirse á A. PRIM, *Paseo de Coán*, número 6, principal, Caballal, Valencia.

DEHAUT
PILDORAS
DE PARIS
No titubeen en purgarse, cuando lo necesitan. No tomen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toman con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoja, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, según sus ocupaciones. Como el causante que la purgación ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

El único Legítimo
VINO DEFRESNE
con PEPTONA
es el más eficaz de los tónicos y el mejor reconstituyente.
PARIS: 4, Quai du Marché-Neuf y en todas Farmacias.

MIRATE HIJO
SALAMANCA
DIECISEIS MEDALLAS DE PREMIO
ÚLTIMA RECOMPENSA MEDALLA DE ORO EN PARÍS 1900
POR LA INSTALACIÓN DE AGRICULTURA
FABRICAS DE ALMIDON Y PASTAS PARA SOPAS
GRAN FABRICA DE ABONOS QUIMICOS Y MINERALES
PARA TODOS LOS TERRENOS Y CULTIVOS
Riqueza fertilizante garantida con arreglo á la ley de abonos de 30 de Septiembre de 1900.
VENTA DE PRIMERAS MATERIAS
CATÁLOGOS, ANÁLISIS Y CONSULTAS GRATIS
ALMACEN DE GARBANZOS
Queda abierta la compra de nuevos por tarifa, según costumbre

GABINETE MÉDICO AMERICANO, Calle ALCALA, 23, 1.º (junto Calatravas) MADRID
(FUNDADO EN 1796 por el bisabuelo del actual Director)
CONSULTA DE MALES ESPECIALES
Personal diario de diez á tres, gratis á los pobres y por carta (con toda reserva á los de provincias)

MAL DE ORINA
CURA RÁPIDA SIN SONDAR NI OPERAR
Dilatación de las estrecheces. Rotura y expulsión de los calculos (piedra) y arenillas. Catarro de la vejiga y riñones (cólicos nefríticos), prostata, incontinencia, debilidad, orina turbia, sucio con posos blancos, rojos ó de sangre, etc. Infalibles sales Koch, frasco 7 pesetas. Calmantes instantáneos del dolor al orinar y de la retención. Venta Boticas y Gabinete médico americano. Alcalá, 23, 1.º Madrid. Consultas gratis, y por carta los de fuera. Van correo, enviando en carta certificada 7 pesetas, sellos ó libranza. Se vende en Salamanca. Droguería de Fuentes, Planeta del Carrillo

SALIDA Y ENTRADA DE TRENES EN SALAMANCA
LINEAS DE MEDINA DEL CAMPO Y FRONTERA PORTUGUESA
Tren núm. 1.—Correo regular
Llega de Medina á las 5:57.
Sale para Portugal á las 6:20.
Tren núm. 3.—Miato regular
Llega de Medina á las 8:36.
Tren núm. 11.—Sud-expres
Circula los domingos y miércoles
Llega de Medina á las 11:59.
Sale para Lisboa á las 12:05.
Tren núm. 6.—Miato regular
Llega de Ciudad-Rodrigo á las 8:46.
Tren núm. 5 miato
Sale para Ciudad-Rodrigo á las 16:45
Tren núm. 12.—Sud-expres
Circula los lunes y jueves
Sale para Medina y Paris á las 22:55.
Tren núm. 23 y 24.—Miato
Circula los martes y sábados
Sale para Medina á las 12:30.
Tren núm. 21.—Miato
Circula los martes y sábados
Llega de Medina á las 19:46.
Tren núm. 2.—Correo regular
Llega de Portugal á las 21:35.
Sale para Medina á las 21:58
Tren núm. 4.—Miato regular
Sale para Medina á las 16:30
LINEA DE AVILA
Tren núm. 7
Llega de Peñaranda á las 8:57.
Tren núm. 8
Sale para Peñaranda á las 16:55
LINEA DEL OESTE
Tren núm. 102.—Correo.—1.ª, 2.ª y 3.ª
Llega de Plasencia á las 10:07.
Sale para Astorga á las 10:35.
Tren núm. 114.—Mercancías y viajeros
Sale para Astorga á las 22:25.
Tren núm. 104.—Mercancías y viajeros
Llega de Plasencia á las 21:43.
Tren núm. 132.—Viajeros.—1.ª, 2.ª y 3.ª
Circula los martes.—Discrecional
Sale para Zamora á las 6:52.
Tren núm. 134.—Viajeros.—1.ª, 2.ª y 3.ª
Circula los viernes y domingos.—Discrecional
Sale para Zamora á las 15:3.
Tren núm. 101.—Correo.—1.ª, 2.ª y 3.ª
Llega de Astorga á las 16:5.
Sale para Plasencia á las 17.
Tren núm. 113.—Mercancías y viajeros
Llega de Astorga á las 4:35.
Sale para Plasencia á las 5:15.
Tren núm. 135.—Viajeros
Circula los domingos.—Discrecional
Llega de Zamora á las 9:2.
Tren núm. 137.—Viajeros
Circula los viernes.—Discrecional
Llega de Zamora á las 12:18.
Tren núm. 139.—Viajeros
Circula los martes.—Discrecional
Llega de Zamora á las 20:30.

ATENEU SALMANTINO
COLEGIO DE NIÑOS
DE DON MANUEL DURÁN
y casa-pensión para alumnos oficiales de segunda enseñanza y de Facultad
PLAZA DE COLON, NÚMERO 1.º—SALAMANCA
Queda abierta la inscripción para el curso académico de 1901 á 1902.
Pidanse prospectos. 60-9

ESTOMAGO ARTIFICIAL
(6 polvos del Dr. KUNTZ),
desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y estarcos gástricos; como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.
Caja, 7'50; media caja, 4 pesetas. De venta en las principales farmacias y droguerías. Representante en la provincia, Angel Garcia Ruiz, Plaza Mayor, 36

ANTIGUA FUNERARIA DE MANUEL RODRIGUEZ
CORRILLO, 28.—SALAMANCA
Esta casa tiene privilegio exclusivo para vender en esta provincia los FERETROS de madera incorruptibles de la fábrica de Santa Teresa de Madrid, establecida en la calle de Tudescos, número 36.
RECOMIENDO A USTED EL EXCELENTE TÓNICO DIGESTIVO RECONSTITUYENTE
NUTRITIVO BERMEJO
EL MEJOR ALIMENTO PARA PERSONAS DÉBILES Y CONVALESCIENTES
En Salamanca, Farmacia de BELTRÁN DE HEREDIA, Rua, 45.

RECOMIENDO A USTED EL USO DIARIO DEL EXCELENTE
ELIXIR DENTÍFRICO, ANTISÉPTICO, AGRADABLE É INOFENSIVO
Premiado con medalla de plata **"BUCALINA,"** Premiado con medalla de plata
PREPARADO POR J. M. REYMUENDO, FARMACÉUTICO
Premiado en varias exposiciones
ATOCHA, 25.—MADRID
En Salamanca: Farmacia de GARCÍA RUIZ, Plaza Mayor, 36

La faja eléctrica
Con privilegio de invención por veinte años, es el único aparato que desarrolla electricidad en el cuerpo humano. Se corrige en tres meses, y al cabo de este tiempo, con muy pequeños gastos, puede cargarse de nuevo. Le garantizamos así, y devolveremos su importe si el aparato no responde á lo que ofrecemos. Todos los que padecen enfermedades nerviosas, artísticas ó reumáticas, del cerebro, de la médula, del estómago, del aparato locomotor, parálisis, atrofias, coxas, deben usar la *Faja eléctrica*, que les asegura la curación. Y debe, sobre todo, rechazar esos artefactos, que con distintas denominaciones se anuncian por los periódicos como *electroscopios*, que no producen beneficio más que á sus expendedores y que son perjudiciales porque han de ser móviles y la humedad es fatal para los sanos, mucho más para los enfermos y muy especialmente para los reumáticos. El público debe tener especial cuidado en no dejarse engañar por las imitaciones y falsificaciones de la *Faja eléctrica*. Esta desarrolla una corriente de 10 á 30 milliamperes y de 2 á 16 volts, lo que se hace constar delante del enfermo y éste puede comprobarlo por sí mismo, con la faja colocada ó suelta, por medio de un miliamperímetro y un voltímetro; en cualquier establecimiento ó central en que se produzca la faja eléctrica ó en un gabinete electro-térmico.
Este se expone en el Gabinete *Electro-térmico*, *Carreras, 19, pral. Madrid*, adonde los enfermos interesados encuentran constantemente de 8 á 12 y de 2 á 6, médicos especialistas que puedan consultar y ser registrados gratuitamente. Los de provincias pueden hacerlo por correo.

EL RABIOSO DOLOR DE MUELAS CARIADAS
pone al hombre desfigurado, triste, meditabundo é iracundo. La causa de todos estos males se destruye en un minuto y sin riesgo alguno usando el
AIBAF SERDNA
anagrama) de ANDRES Y FABIA, farmacéutico premiado de Venecia, por ser el remedio más poderoso é inocente que se conoce hoy para producir este cambio tan rápido y positivo. Destruye también la fetidez que la carie comunica al aliento.
DOS PESETAS BOTE
Se vende en Salamanca, farmacia de HIJOS DE VILLAR Y PINTO, plaza de la Verdura, 5, á DOS PESETAS BOTE.

